

# Незабудка

[Журнал «Огонёк» № 20 \(5098\) от 28.09.2009](#)



1 из 3

Фото: AP



**Переводчики** отмечают в среду (30) свой профессиональный праздник. Дата выбрана неслучайно — именно в этот день чествуют Иеронима Стридонского, одного из четырех латинских отцов Церкви, который знал несколько языков, переводил Ветхий и Новый Заветы на латынь и, как предполагают, был создателем глаголицы. Иероним считается покровителем переводчиков.

**Кино** можно посмотреть с 30 сентября по 4 октября в Казани, где пройдет Пятый международный фестиваль мусульманского кино "Золотой минбар", на который было

подано более 370 заявок из 49 стран, впервые — из Конго и ЮАР. Учредители фестиваля проследили за тем, чтобы в конкурсной программе были представлены работы, "лишенные даже намека на то, что противоречит принципам гуманизма и воле Всевышнего".

**Именины** 30 сентября празднуют Вера, Надежда, Любовь и Софья. Мало кто знает о трех девочках и их матери, пострадавших за веру Христову в 137 году. Но их имена и сегодня примиряют людей, неизменно в последний день октября отмечающих этот день, день веры, надежды, любви.

**День улыбки** отмечают во всем мире в четверг (1). С утра до вечера гражданам предписано радоваться и поддерживать у друзей и близких хорошее настроение. Также в четверг празднуют и Международный день музыки, одним из инициаторов которого является композитор Дмитрий Шостакович. Во многих филармониях страны пройдут концерты с участием лучших артистов и художественных коллективов.

**Гуси** на Никитин день (28) предсказывают погоду. Если гусь лапу поджимает, то жди холодов. Если полощется в воде — ближайшие дни будут теплыми и солнечными. Если нос под крыло прячет — быть зиме ранней. С этого дня начинается отлет диких гусей в теплые края: "Гуси летят, зимушку на хвосте тащат". Высоко летят гуси — весеннее половодье будет сильным, низко — к малой весенней воде.

<http://www.kommersant.ru/doc.aspx?DocsID=1242533>

# Письма

[Журнал «Огонёк» № 20 \(5098\) от 28.09.2009](#)



Вначале было кофе N 17 / 2009

Кирилл Журенков об изменениях в словаре русского языка

## **Долой инклюзив!**

Я очень огорчен, что мне навязывают чужие слова-поганки: волонтеры, дайверы, дефиниции, преференции, креативы, эксклюзивы и пр. Еще и бравируют этим. Но подлянка (извините, не могу сказать точнее) по отношению к родному языку заключается в том, что из него изгоняются наши прекрасные слова. Например, слово доброволец жалкие неучи заменяют словом-поганкой волонтер. Ведь "эксклюзивный" принял смысл "обычный", т. к. других (неэксклюзивных) не бывает. Что имеем: на грани заплетания языка (во рту) чужое слово заменяет такие наши слова, как необычный, исключительный, изысканный, изумительный, любопытный и т. д. Теперь уже инклюзив понадобился. Артур Чилингаров, поднявшись со дна океана на полюсе, сказал, что им помогали волонтеры. Лучше бы он ничего не говорил. В передаче "Культурная революция" как-то сказанули: "...давайте определимся с дефинициями". А на двери начальницы написано: управляющий менеджер. Какой грамотей, спрашиваю, написал? Отвечает, что в трудовой так написано. Я по-английски сам читаю, но коробит внедрение их слов взамен наших. Неумно это. А слова "положительный" и "отрицательный" уже убраны из оборота. И начал этот процесс, к сожалению, В. В. Путин. И в словарном запасе Медведева их тоже нет уже. Неудачны также его "в районе 12 часов" или "в районе миллиона рублей". Ведь проще и правильной "около" или, как сказала В. В. Путину осетинка в роддоме (в Ю. Осетии), что вес малыша "под три двести". Удачно сказала. Почему на телеканалах и на радио ведущие позволяют вольно обращаться с родным языком, зачем это косноязычие? Недомыслие явное! Всего наилучшего всем!

Андрей Зюзев

<http://www.kommersant.ru/doc.aspx?DocsID=1244536>